

*DOCENDO DISCIMUS. ACTAS DEL VII  
CONGRESO INTERNACIONAL JÓVENES  
INVESTIGADORES SIGLO DE ORO (JISO 2017)*

Ignacio D. Arellano-Torres, Carlos Mata Induráin  
y Sara Santa Aguilar (eds.)





CEREMONIALES Y DIETARIOS.  
UN EJEMPLO DEL SIGLO XVII EN MALLORCA:  
EL CEREMONIAL DEL ARCHIVO\*

*Aina M. Escobar Sánchez*  
*Grup de Conservació del Patrimoni Artístic Religios*  
*Universitat de les Illes Balears*

I. BASES DE LA INVESTIGACIÓN

El antecedente directo a la decisión de estudiar un programa de doctorado fue la labor de investigación desempeñada durante la elaboración del Trabajo Final de Máster, que se presentó bajo el título «Arte y cultura del siglo XVIII en Mallorca» con la intención de elaborar un estado de la cuestión del panorama histórico-artístico de la Mallorca del XVIII desde un punto de vista multidisciplinar.

Durante el proceso de documentación se tomó conciencia de la dificultad para hallar fuentes documentales específicas que desarrollaran el tema en cuestión. Ese factor suponía, por una parte, una dificultad

\* El presente estudio forma parte del plan de investigación actualmente en curso, correspondiente al proyecto HAR2015-66307-P, «Estrategias documentales aplicadas a los procesos de restauración y divulgación del patrimonio artístico religioso de Mallorca» (MINECO/FEDER). Proyectos de I+D, del Programa Estatal de Fomento de la Investigación Científica i Técnica de Excelencia. Subprograma Estatal de Generación del Conocimiento. Ministerio de Economía y Competitividad. Gobierno de España. Unión Europea. Fondo Europeo de Desarrollo Regional.

Publicado en: Ignacio D. Arellano-Torres, Carlos Mata Induráin y Sara Santa Aguilar (eds.), «*Docendo discimus*». *Actas del VII Congreso Internacional Jóvenes Investigadores Siglo de Oro (JISO 2017)*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2018, pp. 91-100. Colección BIADIG (Biblioteca Áurea Digital), 48 / Publicaciones Digitales del GRISO. ISBN: 978-84-8081-621-2.

añadida en el transcurso del estudio, aunque por otra, un nuevo horizonte repleto de posibilidades de investigación.

Estas posibilidades se veían aumentadas exponencialmente si se sumaba el factor de estudiar las fiestas, ya que además de estudiarse como hecho artístico en sí mismas, podían analizarse desde diferentes perspectivas (antropológica, socioeconómica, histórico-artística...) y a partir de cada perspectiva analizarse a la vez en base a múltiples disciplinas. Desde la perspectiva histórico-artística puede estudiarse la implicación urbana en la fiesta, la arquitectura efímera, las decoraciones pictóricas, los arreglos florales, los retratos virtuales, las músicas, las danzas, la vestimenta, las joyas, las representaciones teatrales, la retórica..., cada una de manera individual o incluso el conjunto de todas ellas si se analiza una festividad concreta. A su vez, el análisis completo de una festividad depende, claro está, del tipo específico de celebración: una fiesta civil o religiosa y el carácter claramente diferenciado de, por ejemplo: un funeral, el día del santo de una determinada comunidad de religiosos, el día del Santo patrón de la ciudad, el nacimiento de un rey, una rogativa, una acción de gracias, una fiesta del calendario litúrgico, el nombramiento de un cargo, un bautizo, el carnaval...



*Ilustración 1. La presencia de retratos virtuales de monarcas es un elemento característico de la fiesta barroca. La ilustración corresponde al cuadro de Domingo Martínez (1686-1749), «El Carro de la Tierra» (1748), conservado en el Museo de Bellas Artes de Sevilla*

Si bien se puede observar que el abanico de posibilidades es extenso y prácticamente ilimitado, no lo eran tanto en ese momento las fuentes documentales y más aún se veía mermada su utilidad al eliminar todos los enrevesados nombramientos protocolarios típicos de la escritura del siglo y rescatar las pocas líneas de información a las que quedaban reducidas.

El sabio mallorquín Ramon Llull (1232-1315) ostenta la autoría de un proverbio que cita: «Quien persevera de día y de noche, consigue aquello que desea»<sup>1</sup>. Tal debió de ser la perseverancia en la búsqueda de una fuente documental significativa que, inexorablemente, se dio a parar con el Códice 196: el Cerimonial de l'Arxiu. *Llibre seremonial à hont de continuan y notan las cosas [notatbles?] que succeexen y passen en esta Ciutat, y Regna de Mallorca en que [intervenen?] Su S.ria dels Ill.es y Molt Mag.hs SS. Jurats (1541-1686)*<sup>2</sup>.

## 2. EL CÓDICE 196<sup>3</sup>

El hecho de conocer la existencia del Códice 196 cambió el rumbo de la tesis doctoral, no de una manera drástica, pero sí definitiva. El manuscrito contiene información substancial sobre las fiestas del siglo XVII, pero no sólo de las celebraciones, sino que su naturaleza textual como dietario lo convierte en una fuente enormemente interesante a múltiples niveles, ya que deja entrever cómo era la vida cotidiana en la Mallorca del siglo XVII. El conjunto, ordenado de manera cronológica, opera de modo de un diario donde se anotaban las situaciones excepcionales que acontecían para dejar constancia del protocolo de actuación en el momento y facilitar así la toma de decisiones en el futuro.

A simple vista puede parecer que, a nivel de contenido, no difiere mucho estudiar las fiestas del siglo XVIII o del XVII, por el hecho de que por mucho que se trate de siglos diferentes, ambos corresponden a la época barroca. No obstante, si se observa la situación al detalle

<sup>1</sup> «Qui perseuera de dia e de nit, va a aço que desira» (Llull, *Llibre de mil proverbis*, p. 97).

<sup>2</sup> Traducido al castellano: «Libro de ceremonial donde se continúan y notan las cosas notables que pasan y suceden en esta ciudad y reino de Mallorca en las que intervienen Su Señoría de los muy ilustres y magníficos señores Jurados (1541-1686)».

<sup>3</sup> En adelante: Códice 196 o Ceremonial del Archivo localizado en el ARM (Arxiu del Regne de Mallorca), *Cerimonial de l'Arxiu, Còdex 196*.

teniendo en cuenta la idiosincrasia del período dieciochesco, la Guerra de Sucesión y la fecha clave de 1715 (Decreto de Nueva Planta) se entenderá que la gran diferencia radica en estudiar un periodo anterior o posterior a una reforma institucional, económica y cultural.

De todas maneras, sí que es cierto que la base del objeto de estudio es la misma: las celebraciones desde el punto de vista histórico-artístico. Entonces el cambio más significativo que se deriva del giro en el objetivo de la tesis doctoral es el encuentro y definición de una fuente documental significativa y aún por estudiar como conjunto documental.



*Ilustración 2. El manuscrito sobre el cual se basa la tesis se halla en el Archivo del Reino de Mallorca bajo la signatura Còdex 196*

Que se tenga constancia, hasta la fecha el Ceremonial del Archivo ha sido citado tres veces, pero no aún estudiado como conjunto documental. La primera cita fue el año 1907 por el cronista de la ciudad de Palma (además de político, periodista, historiador y archivero) Benet Pons i Fàbregues (1853-1922) en su obra *La bandera de la Ciudad de Mallorca. Fiesta de la Señera*, en la cual, hablando sobre la fiesta de la señera, cita: «Durante el siglo XVI siguióse en esta fiesta el orden y

ceremonia que constan en el libro Ceremonial del Archivo que comprende las notas de Ceremonias desde el año 1548 a 1683»<sup>4</sup>.

La segunda vez la citó Joan Muntaner en un breve artículo publicado el 1964 en el *Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana* titulado *La primera consuetud de los Jurados de Mallorca*, en el que habla sobre la consuetud o *taula* donde quedaban reunidos y ordenados los estilos y prácticas de ceremonial que observaban los Jurados en los actos oficiales ordinarios y en las fiestas, ordenados conforme al calendario<sup>5</sup>.

La tercera y, por ahora, última de las citas fue el año 2003 por el Dr. en Historia del arte Andreu J. Villalonga Vidal, quien, en su tesis *Plets i Art Religios a Mallorca (segles XVI-XVIII). La sèrie documental Causes Civils com a font per a la Història Social de l'Art*, en el apartado 4.3.2 «Las imágenes y la fiesta religiosa», cita varias veces el Ceremonial del Archivo<sup>6</sup> haciendo notar el alto interés del manuscrito, hecho que no deja de ser llamativo si se observa que el mismo Dr. Villalonga ha resultado ser tutor y director de la tesis doctoral que tiene por objeto su estudio.

Anécdotas aparte, el Códice 196 se ha convertido en el eje central de la tesis doctoral en cuestión. Encuadernado en pliegos con hilo de algodón, firmemente envuelto por recias cubiertas de pergamino y repletos sus 380 folios de una nítida caligrafía en tinta ferro-gálica, su autoría y datación exactas son algunas de las incógnitas aún por resolver.

No hay duda sin embargo del alto interés del manuscrito y de la importancia de este para dar luz a un periodo de la historia de Mallorca con numerosos interrogantes.

### 3. METODOLOGÍA

#### 3.1. Transcripción íntegra del documento

Llegados a este punto es conveniente hacer una aclaración necesaria: es la situación en la que se encuentra la investigación en el momento de redacción del presente texto, por lo que tanto aspectos de la metodología, como los objetivos, como el encuadramiento aproximado en un cronograma; podrían variar en el futuro. No obstante,

<sup>4</sup> Pons i Fàbregues, 1907, p. 47.

<sup>5</sup> Muntaner, 1964, p. 272.

<sup>6</sup> Villalonga, 2003, pp. 427-435.

tanto la metodología como los objetivos propuestos son lógicos y viables teniendo en cuenta que ya ha habido una primera toma de contacto con el contenido del Ceremonial del Archivo.

Además, cabe añadir que por el mero hecho de que ya se haya transcrito parte del manuscrito se ha podido observar que aunque las fechas extremas del título indiquen 1541-1686 se reduce a escasos folios el contenido del siglo XVI. Por esta razón ya se entiende de antemano que la investigación se centrará primordialmente en el siglo XVII, aspecto que se ha comentado desde el inicio del presente trabajo pero que no se había aclarado aún.

Con respecto a la transcripción, hay que puntualizar que se van a realizar dos: una de carácter paleográfico, es decir, transcribiendo literalmente (siempre que las posibilidades informáticas lo permitan) lo que indica el texto, y una segunda transcripción regularizada tal como aconseja el Dr. Miralles del Departamento de Filología Catalana de la Universitat de les Illes Balears, siguiendo los criterios de edición de «Els Nostres Clàssics» (desarrollando abreviaturas, uniendo palabras con apostrofes, regularizando mayúsculas y minúsculas, signos de puntuación, i/j, u/v, h/-, etc.).

De cara a una posible publicación del documento transcrito, sería la versión regularizada la más apta para difundirlo entre un público general.

Esta tarea está planificada para el primer año de la investigación, contando desde el momento de registro del título de tesis, es decir, para el año 2018.

### *3.2. Extracción y estudio sistemático del contenido histórico-artístico conservado en el manuscrito*

Esto se haría a la vez que se elabora una minuciosa base de datos que recopile la totalidad de informaciones que contiene. El análisis exhaustivo y la exposición esquemática del conjunto de contenidos, ligado al uso de herramientas informáticas ayudará a desvelar información a múltiples niveles.

### *3.3. Búsqueda y transcripción parcial de fuentes documentales complementarias*

Serían otros libros de ceremonias (como el Códice 77 y el Códice 64 que se encuentran en el Arxiu Municipal de Palma), las Consuetas



y libros de Actas Capitulares (que pueden consultarse en el Archivo Capitular de Mallorca), libros de ceremonias de la Real Audiencia (alojados en el Arxiu del Regne de Mallorca), dietarios (aún por localizar en sí mismos, pero en las Misceláneas de múltiples archivos está muy presente el contenido de naturaleza textual de dietario), etc.

Tanto el punto anterior como el presente están planificados para el segundo año de la investigación, es decir, para el 2019.

### *3.4. Búsqueda y análisis de fuentes bibliográficas*

Se haría en paralelo a la transcripción, durante el primer año de la investigación, de las más generales a las más específicas, siguiendo tres premisas de selección:

—Fuentes que trabajen el contexto mallorquín de época barroca i que contribuyan a enriquecer la comprensión del panorama del siglo XVI a múltiples niveles: sociopolítico, socioeconómico, antropológico e histórico-artístico, especialmente en los casos en los que el hecho artístico está directamente vinculado al hecho festivo.

—Fuentes que trabajen la fiesta barroca en el territorio hispánico.

—Fuentes que estudien la fiesta barroca en Mallorca.

### *3.5. Búsqueda de material gráfico y musical*

Me refiero a grabados y partituras y, si es necesario, producción de material gráfico mediante la fotografía y/o ilustración (de espacios festivos, objetos litúrgicos, ornamentación urbana/arquitectónica que se ha convertido en permanente y que resulta del hecho festivo, indumentaria...) y producción musical (transcripción, interpretación y grabación de piezas sonoras mallorquinas de época.

Esta tarea está planificada para llevarse a cabo a lo largo de los años primero y segundo de la investigación (2018-2019).

### *3.6. Compendio y selección de la información*

Durante el tercer año de la investigación: 2020.

### 3.7. Redacción y defensa de la tesis doctoral

También en el tercer año de la investigación: 2020. Está aún por definir si el formato será el de edición crítica del texto<sup>7</sup> o bien si texto y cuerpo de la investigación serán apartados conexos pero independientes.

## 4. OBJETIVOS

Los principales objetivos de la investigación son:

1) Elaborar un estado de la cuestión de la fiesta del siglo XVI en Mallorca, prestando especial atención al caso de la ciudad, Palma, nombrada en el pasado como «Ciutat de Mallorca».

2) Desarrollar una serie de apartados a partir de los contenidos del Ceremonial del Archivo:

- Los «dies de taula»: la fiesta institucional<sup>8</sup>.
- El tratamiento de la muerte: túmulos y funerales.
- Entradas, recibimientos y juramentos: diplomacia barroca y valor social diferencial.
- Canonizaciones del siglo XVII.
- La mujer y la fiesta: la aportación femenina al hecho festivo<sup>9</sup>.

<sup>7</sup> Ejemplos significativos en Mallorca de recientes ediciones críticas en fuentes documentales de los siglos XVI y XVII son: *Les vertaderes traces de l'Art del Picapedrer* de Josep Gelabert (1653) dirigida por Mercè Gambús, y la tesis doctoral de Gabriel Seguí sobre la Consueta de 1511 de la Catedral de Mallorca. Ambos estudios aparecen debidamente citados en la bibliografía.

<sup>8</sup> En el antiguo despacho del alcalde del Ayuntamiento de Palma se conserva el texto de la consuetud o *taula* de los Jurados de la Ciudad y Reino de Mallorca, renovada y puesta al día en 1659: un marco de medio punto que abarca cuatro tiras de pergamino con iniciales en tinta roja bajo otro bello pergamino iluminado por el escultor Antoni Riera con una Inmaculada Concepción y seis Jurados arrodillados a sus pies. Según Muntaner (1964), se trata de la renovación de la primera consuetud de los Jurados de Mallorca, de 1444, y es donde se dejó constancia de las reglas de ceremonial antes de ser registradas en el *Ceremonial del Archivo*. Es muy recurrente en el Códice 196 hablar de «dies de taula» refiriéndose a las festividades de obligada asistencia institucional, por lo que la expresión se ha convertido en una parte indispensable del título de la tesis doctoral, así como el título de un capítulo importante de esta.

<sup>9</sup> La mujer desde la perspectiva de interviniente directa y trabajadora en los preparativos de la fiesta, y no como sujeto pasivo y/o objeto de adoración (santas, Virgen María).

3) Resaltar los elementos más genuinos de la cultura festiva mallorquina y detectar las pérdidas, alteraciones y pervivencias culturales, haciendo énfasis en las últimas.

4) Poner en valor el patrimonio inmaterial y la importancia del fomento de investigaciones que lo traten, para la protección y conservación de la historia y la cultura propias.



*Ilustración 3. Antigua consueta o «taula» de los Jurados de Mallorca (1659), albergada en el antiguo despacho del alcalde en el Ayuntamiento de Palma*

Para conseguir los objetivos citados, serán necesarios una serie de medios básicos:

- 1) Acceso a archivos públicos y, en caso excepcional, a fondos documentales, gráficos y/o musicales privados.
- 2) Digitalización de contenidos eventual.
- 3) Herramientas informáticas básicas: procesador de textos, editor de imágenes, editor musical.
- 4) Asistencia y publicaciones de carácter científico en congresos nacionales e internacionales.
- 5) Estancias de investigación en otras universidades.

## 5. FINAL

El presente trabajo expone el estado de la cuestión del plan de investigación de la tesis doctoral en curso en un momento aún inicial del desarrollo de la misma, por lo que la metodología y los objetivos podrían variar a lo largo de los siguientes años en función de múltiples factores, así como también pueden hacerlo los propios paradigmas de la investigación. Será esencial, a medida que se vaya avanzando en el proceso de estudio, definir unas hipótesis claras y trabajar en torno a ellas procurando en todo momento mantener el rigor científico y académico, así como ratificando en última instancia que el resultado final suponga una aportación valiosa para la Historia del Arte en la Edad Moderna.

## BIBLIOGRAFÍA

- GELABERT, Josep, *Vertaderes traces de l'art de picapedrer: any 1653*, Palma, Universitat de les Illes Balears, 2014.
- LLOMPART, Gabriel, «Ciudad y fiesta. El papel de las fiestas religiosas en la historia de la ciudad», en *Ajuntament de Palma: història, arquitectura i ciutat*, Palma, Ajuntament de Palma, 1998, pp. 43-56.
- LLULL, Ramon, *Llibre de mil proverbis*, Palma, Institut d'Estudis Catalans de Barcelona, 1928.
- LÓPEZ DE MUNAIN, Gorka, «Una aproximación a la cultura visual de la fiesta barroca. Los retratos de presencias virtuales», *Imago. Revista de Emblemática y Cultura Visual*, 5, 2013, pp. 7-17.
- MUNTANER, Joan, «La primera consuetud de los Jurados de Mallorca», *Bolletí de la Societat Arqueològica Lul·liana*, 79, 1964, pp. 272-274.
- PONS I FÀBREGUES, Benet, *La bandera de la Ciudad de Mallorca. Fiesta de la señora*, Palma, Establecimiento tipográfico de Francisco Soler Prats, 1907.
- SANTANACH I SUÑOL, Joan, «Les edicions d'Els Nostres Clàssics i els criteris d'edició. Aportació a la història de la col·lecció», *Anuari Verdaguer*, 20, 2012, pp. 261-292.
- SEGÚI I TROBAT, Gabriel, *La litúrgia de la Seu fa cinc-cents anys: La consuetud de sagristia de 1511 de la Seu de Mallorca*, Palma, Publicacions Catedral de Mallorca, 2015.
- VILLALONGA, Andreu, *Plets i Art Religios a Mallorca (segles XVI-XVIII). La sèrie documental Causes Cívils com a font per a la Història Social de l'Art*, tesis doctoral inédita, Palma, Universitat de les Illes Balears, 2003.